KEMxxxxI

Cod.
5725010822/09.16

MANUALE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO - RADIATORE ELETTRICO pag. 1

INSTRUCTIONS - ELECTRIC RADIATOR page 13

MODE D'EMPLOI - RADIATEUR ÉLECTRIQUE page 25

BEDIENUNGSANLEITUNG - ELEKTRISCHER HEIZKÖRPER Seite 37

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO - RADIADOR ELÉCTRICO página 49

MANUAL DE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - RADIADOR ELÉCTRICO pág. 61

GEBRUIKERSHANDLEIDING - ELEKTRISCHE RADIATOR pag. 73

INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNEGO - GRZEJNIK ELEKTRYCZNY str. 85

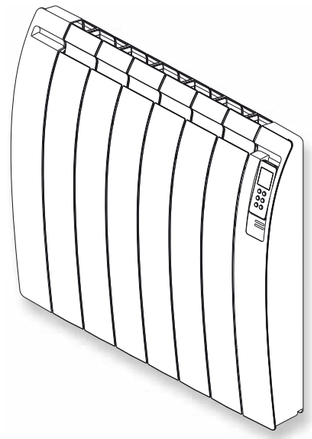


FIG. / ABB. / RYS. 1

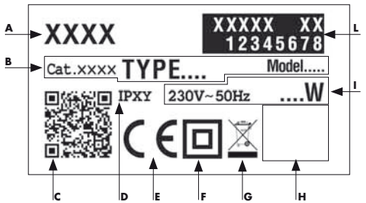
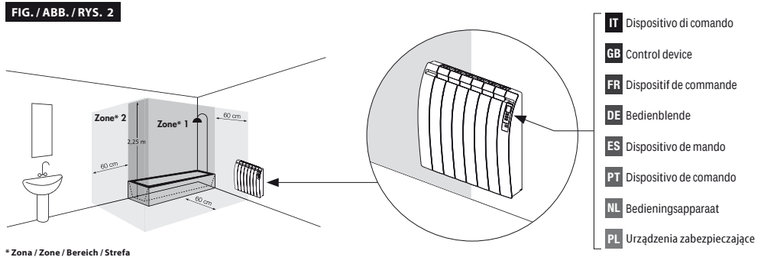


FIG. / ABB. / RYS. 2



*** Zona / Zone / Bereich / Strefa**

FIG. / ABB. / RYS. 3

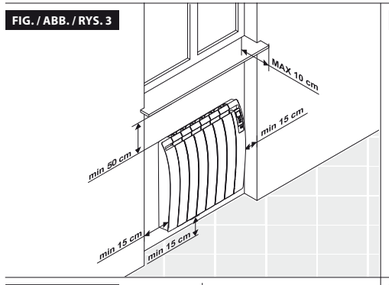


FIG. / ABB. / RYS. 4

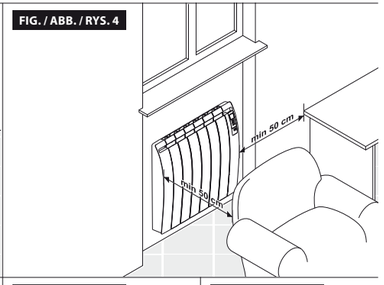


FIG. / ABB. / RYS. 5

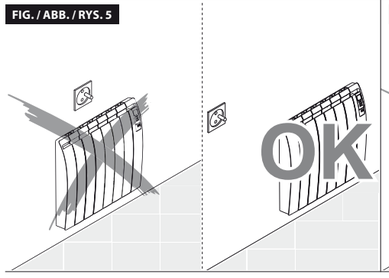


FIG. / ABB. / RYS. 6

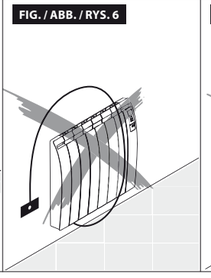
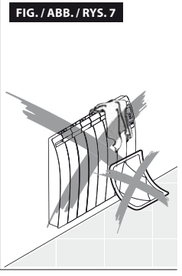
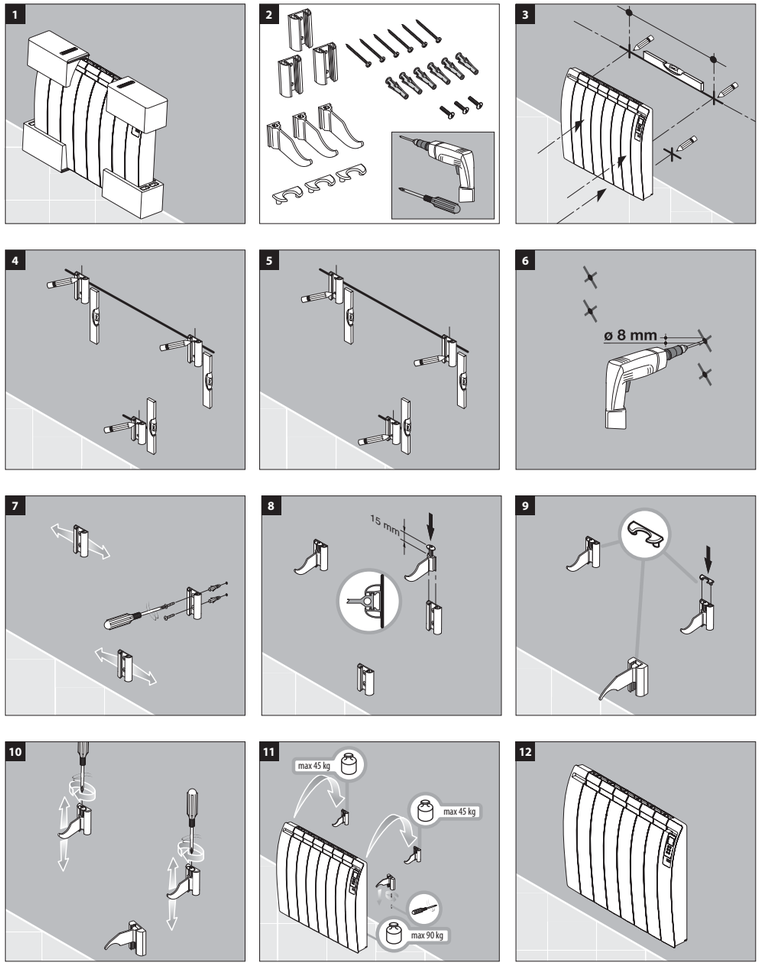


FIG. / ABB. / RYS. 7



SCHEMA 1 / SCHEME 1 / SCHÉMA 1 / ESQUEMA 1 / SCHEMAT 1



PICTOGRAMMES UTILISÉS DANS CETTE NOTICE

ATTENTION!
DANGER POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, DES ANIMAUX DOMESTIQUES ET DES BIENS.

ATTENTION!
DANGER DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.

ATTENTION!
DANGER DE DOMMAGES AU PRODUIT.

ATTENTION!
TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.
RISQUE DE BRULURE.

CONSEIL POUR LE BON FONCTIONNEMENT.

NE PAS COUVRIR!

FR

MISE EN GARDE

ATTENTION - Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
Les enfants entre 3 et 8 ans doivent exclusivement pouvoir allumer/éteindre l'appareil, à condition que ce dernier soit installé dans sa position de fonctionnement normale et que les enfants soient surveillés ou familiarisés avec le fonctionnement et les risques liés à l'utilisation du radiateur.
Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas régler, nettoyer ni effectuer les opérations d'entretien de l'appareil.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition de les surveiller ou qu'elles aient reçues les instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.

Ne pas installer l'appareil:
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 5)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.

MISE EN GARDE:
Respecter les distances indiquées dans les figures 3,4.

Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier électronique est endommagé.

S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, et le Fil Pilote s'il est présent, du réseau électrique, selon la règlementation en vigueur.

MISE EN GARDE: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage (Fig. 7). En outre, ne pas bloquer le flux d'air, en insérant des matériaux à l'intérieur de l'appareil.

Cet appareil de chauffage est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qu'il convient de contacter en cas de fuite d'huile.

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination de l'huile et la gestion des déchets.

Les appararеils avec prise ne sont pas pour le marché francais

FR

1. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Voltage: 230 V ~ 50 Hz
Classe d'isolation: II ⧈
Degré de protection: IPx4

Puissance [W]	Longueur [cm]	Hauteur [cm]	Poid [kg]	Courant nominal [A]
1000	65	59	14	4,5
1500	89	59	20	6,5
1800	105	59	25	8

Tableau 1

Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur l'étiquette placée sur le côté du radiateur (Fig. 1).

A Marque/Fabricant
B Modèle, type, catégorie
C Code Bidimensionnel (QR)
D Degré de protection
E Marquage CE
F Double isolation
G Élimination
H Labels de qualité
I Voltage et Puissance
L Numéro de série

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Déballer l'appareil et le poser sur les protections en polystyrène ou sur un tapis.

Contenu de l'emballage:
- l'appareil
- boîte avec télécommande, deux piles et étui de fixation au mur
- kit de fixation
- notice

Lire attentivement la totalité des instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Les conserver pour toute future consultation.

Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.

Toutefois cette notice ne couvre pas toutes les situations pouvant se présenter. Faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

Il est interdit de modifier de quelque manière que ce soit les caractéristiques de l'appareil et de retirer les parties fixes, quelles qu'elles soient, y compris les bouchons. S'assurer que l'appareil est en bon état. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé, mais contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.

Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est donc conseillé de les déposer dans les conteneurs de tri sélectif.

3. POSITIONNEMENT ET INSTALLATION

Cet appareil a été conçu pour chauffer des pièces et est destiné à un usage domestique ou similaire. Il ne doit pas être destiné à un autre usage.
L'appareil doit être fixé au mur, comme indiqué dans la notice. Installer l'appareil avec le panneau de commande en haut (Fig. 2).

Dans la salle de bains (équipée d'une baignoire ou d'une douche) installer l'appareil en-dehors de la zone de sécurité 1.
Installer l'appareil de façon à ce que le boîtier électronique et les autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche. Il est interdit d'utiliser une fiche pour le branchement de l'appareil.

Respecter les distances indiquées dans les figures 3,4.

Ne pas installer l'appareil:
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 5)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.

Vérifier qu'il n'y ait pas de tuyaux ou câbles électriques dans le mur qui puissent être endommagés pendant l'installation.

L'appareil est équipé d'un capteur en mesure de détecter l'ouverture d'une fenêtre au-dessus de celui-ci. Pour le bon fonctionnement de la fonction "Fenêtre Ouverte" il est conseillé de vérifier et de suivre les indications indiquées au Chap. 4.5.1 avant de fixer l'appareil au mur.

3.1 FIXATION AU MUR

S'assurer que les vis et les chevilles incluses dans le sachet de fixation soient adaptées au type de mur sur lequel l'appareil est installé. En cas de doute s'adresser à un professionnel qualifié ou au vendeur.

Procéder à l'installation comme indiqué à l'intérieur du volet de la couverture (Schéma 1) en respectant la distance minimum entre la partie inférieure du radiateur et le sol (Fig. 3).

Pendant l'installation s'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté electriquement.

3.2 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

MISE EN GARDE
À faire installer par un professionnel selon la norme d'installation applicable dans chaque pays (NF C15-100 pour la France ou équivalent pour les autres pays).
Avant d'installer l'appareil, s'assurer qu'il n'est pas alimenté électriquement et que l'interrupteur général de l'installation est sur "O".

La tension d'alimentation de l'appareil est de 230 V ~ 50 Hz. S'assurer que la ligne électrique est adaptée à la puissance de l'appareil, indiquée dans le tableau 1.

S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, et le Fil Pilote s'il est présent, du réseau électrique, selon la règlementation en vigueur.
En cas d'installation dans une salle de bains, la ligne électrique doit être munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité ayant un courant nominal résiduel de 30 mA.
La ligne d'alimentation et le boîtier du Fil Pilote doivent être protégés par le même dispositif de protection différentiel.
Pour le branchement électrique, utiliser une boîte de dérivation.
En cas d'installation dans une pièce humide (cuisine, salle de bain), le branchement de l'appareil au circuit électrique doit se trouver à au moins 25 cm du sol.
Respecter scrupuleusement le schéma de branchement électrique indiqué dans la figure 8.

Si le Fil Pilote n'est pas raccordé au boîtier de programmation, il faut l'isoler. Le Fil Pilote ne doit jamais être raccordé à la terre.

S'assurer que le câble d'alimentation ne peut en aucun cas entrer en contact avec la surface de l'appareil (Fig. 6).

4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT



L'appareil est conçu pour chauffer une pièce. Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

Maintenir les matériaux combustibles, inflammables et les récipients sous pression (par ex. spray, extincteurs) à au moins 50 cm de l'appareil. Ne vaporiser aucune substance, quelle qu'elle soit, sur la surface de l'appareil.

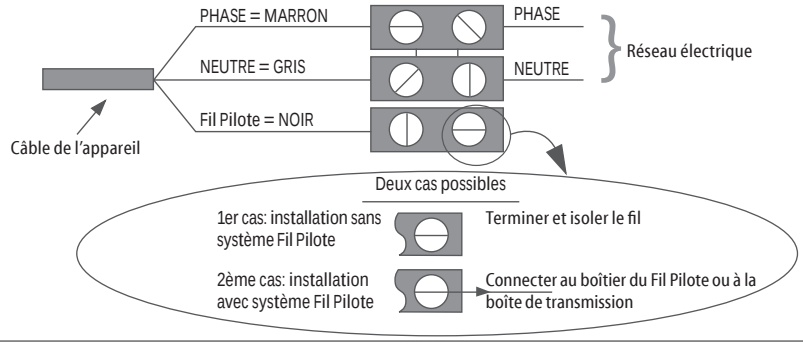
Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides. Éviter tout contact de la commande électronique avec de l'eau ou d'autres liquides. Le cas échéant, couper le courant et laisser sécher complètement l'appareil.

Lorsque l'appareil est installé en altitude, la température de l'air chauffé est plus élevée.

Les traces d'huile éventuellement remarquées au bas de l'appareil durant le montage ou la première mise en service sont généralement des résidus de fabrication. Nettoyer les traces avec précaution tous les deux jours. Si le phénomène persiste, se conformer aux instructions du Chap. 7.

En cas de mise en service dans des locaux non réchauffés, l'appareil peut émettre des sons métalliques dus à la dilatation des matériaux.

Fig. 8



FR

4.1 FONCTIONNEMENT

L'appareil est commandé par la télécommande à infrarouge qui permet l'accès à toutes les fonctions.
Si la télécommande ne peut pas être utilisée (à cause de piles déchargées ou d'un dysfonctionnement), il est possible d'éteindre ou d'allumer le radiateur avec la touche Standby sur le côté des commandes du radiateur (Fig. 9, Chap. 4.6)

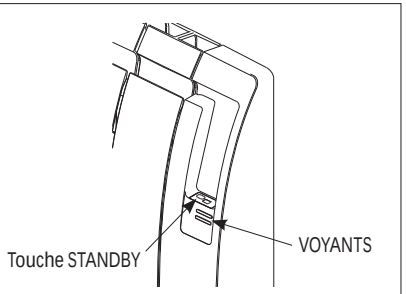
4.2 FONCTIONNEMENT PAR TÉLÉCOMMANDE

L'appareil est commandé à l'aide de la télécommande infrarouge à écran LCD.

4.2.1 VOYANT ET INDICATEUR SONORE

Grâce aux couleurs des voyants sur l'appareil, on voit toujours le mode de fonctionnement (Fig. 9).

Fig. 9



VOYANT LUMINEUX SUPÉRIEUR

Vert	Standby	⏻
Rouge	Fil Pilote	⌂
Bleu	Confort	☼
Jaune	Nuit/Eco	☾
Blanc	Chrono	🕒
Vert clignotant	Hors-Gel	❄
Rouge clignotant	Marche Forcée (2h)	2h
Jaune et Rouge alternés	Mauvais fonctionnement	
Vert pulsé	Absence d'alimentation électrique	

VOYANT LUMINEUX INFÉRIEUR

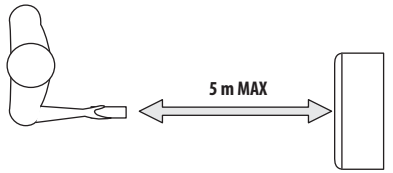
Rouge	La résistance électrique du radiateur est active.
Eteint	La résistance électrique est éteinte.
Rouge intermittent (2 secondes)	Transmission des commandes de la télécommande.
Rouge clignotant	L'ouverture d'une fenêtre a été détectée.

Le boîtier de commande est muni d'un indicateur sonore qui signale certains événements. En particulier l'entrée et la sortie du mode "Standby" sont indiquées par des signaux sonores spécifiques (voir Chap 4.3).

4.2.2 TÉLÉCOMMANDE À INFRAROUGE

La télécommande communique avec l'appareil par rayons infrarouges. Pour une bonne communication, dirigez la télécommande vers le récepteur de l'appareil (Fig. 10).
La distance maximale entre la télécommande et le récepteur est de 5 m.

Fig. 10



La télécommande communique avec le radiateur même si placée dans son logement.

L'appareil répond aux ordres reçus de la télécommande par un clignotement du voyant led inférieur pendant environ 2 secondes puis par un signal sonore qui confirme la transmission de l'ordre.

Manipulez la télécommande très doucement et rangez-la dans le logement prévu sur la partie haute à droite de l'appareil (Fig. 11). Si les piles sont insérées, un aimant colloqué dans l'appareil maintiendra la télécommande en place. On conseil de ne pas placer des objets sensitifs au champs magnétiques en proximité du logement de la télécommande.



Fig. 11

La télécommande peut également être placée dans le support mural fourni dans l'emballage.

Ne pas faire tomber la télécommande et ne pas l'exposer aux rayons du soleil. Éviter les projections d'eau ou autres liquides. Ne pas poser la télécommande sur le radiateur, ne pas l'approcher de sources de chaleur intense.

Introduction ou remplacement des piles
- Retirez le couvercle au dos de la télécommande
- Introduisez, dans la bonne position, deux piles alcalines "AAA" LR03 de 1,5 V.
- Remettez le couvercle.

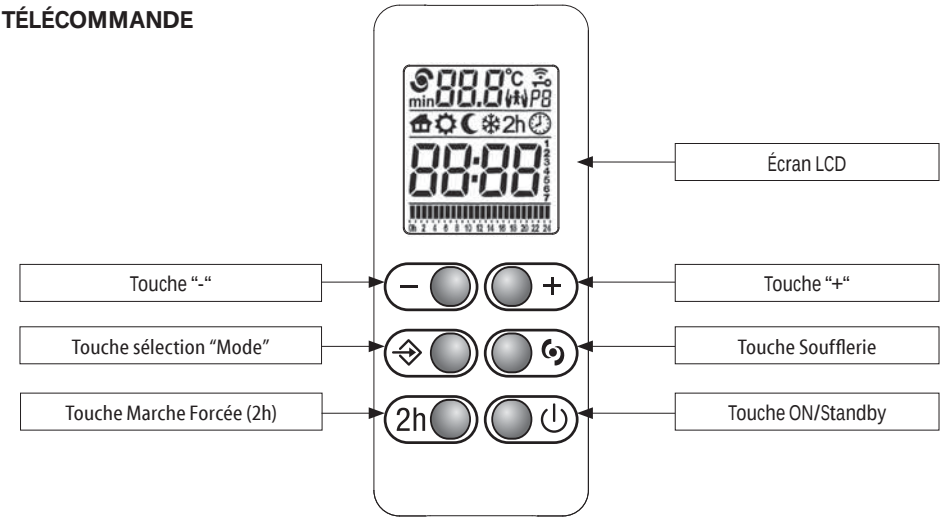
Si vous devez remplacer ou jeter la télécommande, retirez les piles et éliminez-les conformément aux lois en vigueur car elles nuisent à l'environnement.

Caractéristiques:

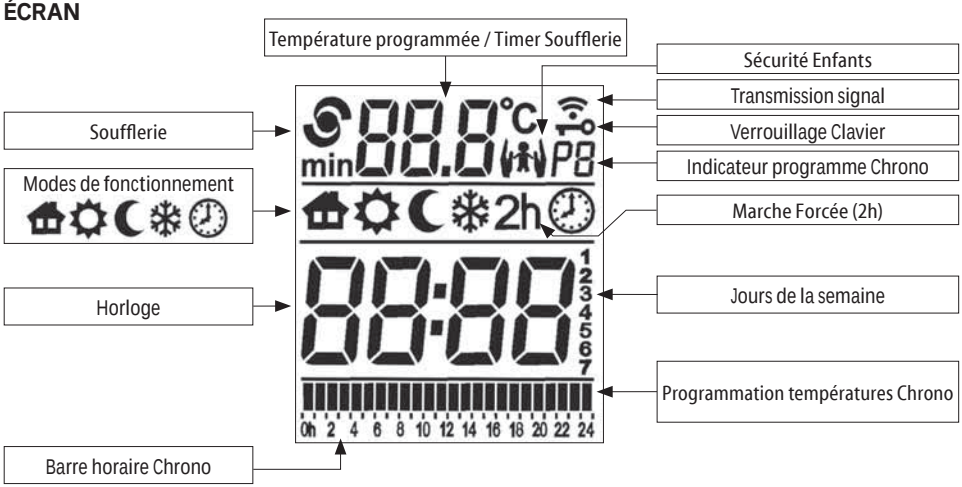
Dimensions	100x42x20,5 mm
Alimentation	2 piles alcalines "AAA" LR03 1,5 V

FR

TÉLÉCOMMANDE



ÉCRAN



FR

PREMIÈRE MISE EN FONCTION

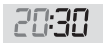
Après avoir installé les piles, définir le jour et l'heure.



Appuyer sur les touches "+" et "-" pour définir le jour de la semaine (1=LUN,2=MAR,…7=DIM). Appuyer sur la touche "Mode" pour valider.

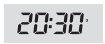


Les heures se mettent à clignoter, utiliser les touches "+" et "-" pour régler l'heure et appuyer sur la touche "Mode" pour valider.



Répétez la même procédure pour les minutes.

4.3 MODE ON/STANDBY

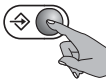


En mode "Standby", l'écran projette l'heure et le jour de la semaine.
Tous les modes, y compris le "Fil Pilote" sont désactivés mais l'appareil reste sous tension dans l'attente d'une commande.



Pour allumer ou éteindre l'appareil appuyer sur la touche "Standby".
Le radiateur se met en marche dans le mode de fonctionnement sélectionné avant l'arrêt et émet un signal sonore.
Dans le cas de changement des piles, la télécommande s'allumera en mode "Confort".
L'appareil indique par un double signal sonore l'entrée en mode "Standby" et par un signal sonore prolongé la sortie de celui-ci.

4.4 MODES DE FONCTIONNEMENT



L'appareil est doté de 5 modes de fonctionnement qui permettent de chauffer la pièce selon ses besoins.
Appuyer sur la touche "Mode" pour choisir le mode de fonctionnement voulu. Une icône sur l'écran indique le mode de fonctionnement:

	Fil Pilote		Confort
	Nuit/Eco		Hors-Gel
	Chrono		

FIL PILOTE
La température est definie par le "Fil Pilote".
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont actives.

CONFORT
La température de "Confort" correspond à la température souhaitée par l'utilisateur.
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

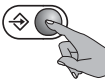
NUIT/ECO
Le mode "Nuit/Eco" maintient une température confortable avec une consommation d'énergie réduite.
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

HORS-GEL
Température de sécurité minimum: la barrière a été fixée à 7 °C.
L'appareil s'allume automatiquement si la température ambiante descend audessous de 7 °C.
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

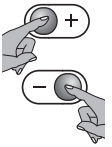
CHRONO
Ce mode permet de sélectionner l'un des trois programmes de chronothermostat prédéfinis ou le programme personnalisable. Ce dernier permet une programmation journalière et hebdomadaire avec deux niveaux de température ("Confort" et "Nuit/Eco").
Toutes les commandes du "Fil Pilote" sont inactives.

4.4.1 FIL PILOTE

Pour activer le mode "Fil Pilote":



Appuyer sur la touche "Mode" jusqu'à ce que l'icône soit visible sur l'écran.
Le voyant lumineux supérieur de l'appareil devient rouge.



L'utilisateur peut uniquement régler la température "Confort" avec la télécommande.

Sélectionner la température désirée à l'aide des touches "+" et "-".

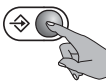
L'habitation doit être équipée d'un système de gestion qui supporte ce type de technologie. Dans ce cas , pour vérifier la bonne transmission des ordres de programmation, il est possible d'utiliser le schéma suivant, selon le mode programmé:

Mode	Confort	Nuit/Eco (Confort -3,5 °C)	Hors-Gel	Standby	Confort - 1 °C	Confort - 2 °C
Signal à transmettre					5' 3"	5' 7"
Tension entre Fil Pilote et neutre	0 volt	230 volt	115 volt Négatif	115 volt Positif	230 volt Pour un intervalle de 3 s	230 volt Pour un intervalle de 7 s

La température affichée sera toujours celle “Confort“, indépendamment du mode “Fil Pilote“ utilisé.
Si le Fil Pilote n’est pas relié, le mode “Confort” est automatiquement sélectionné.

4.4.2 CONFORT

La température du “Confort” correspond à la température désirée par l’utilisateur.



Appuyer sur la touche “Mode” jusqu’à ce que l’icône soit visible sur l’écran.
Le voyant lumineux supérieur de l’appareil devient bleu.



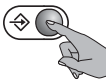
Sélectionner la température désirée à l’aide des touches “+” et “-”.



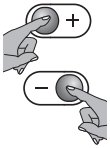
L’intervalle de réglage est compis entre 7 °C et 32 °C.

4.4.3 NUIT/ECO

En mode “Nuit/Eco”, la température programmée doit être égale ou inférieure à la température “Confort”. Si vous voulez régler une température “Confort” inférieure à “Nuit/Eco”, cette dernière variera donc en conséquence.



Appuyer sur la touche “Mode” jusqu’à ce que l’icône soit visible sur l’écran.
Le voyant lumineux supérieur de l’appareil devient jaune.

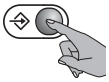


Sélectionner la température désirée à l’aide des touches “+” et “-”.

Il est conseillé d’utiliser ce mode la nuit et quand la pièce n’est pas occupée pendant 2 heures ou plus.

4.4.4 HORS-GEL

En mode “Hors-Gel” la température est fixée à 7 °C. L’appareil se met en marche automatiquement lorsque la température ambiante est inférieure à 7 °C et, avec une consommation minime d’énergie, empêche que la température dans la pièce n’atteigne la température de congélation.



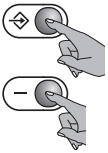
Appuyer sur la touche “Mode” jusqu’à ce que l’icône soit visible sur l’écran.
Le voyant lumineux supérieur de l’appareil devient vert et clignotant.

Il est conseillé d’utiliser ce mode quand la pièce reste inoccupée pendant un ou plusieurs jours.

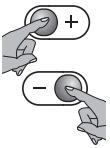
4.4.5 CHRONO

Le mode “Chrono“ permet de sélectionner l’un des trois programmes de chronothermostat prédéfinis ou le programme personnalisable. Ce dernier permet de définir plusieurs températures (”Confort” et ”Nuit/Eco”) sur une période de 24 h et pour chaque jour de la semaine.

SÉLECTION DU PROGRAMME



Appuyer sur le touche “Mode“ jusqu’à affichage de l’icône . Le voyant lumineux supérieur de l’appareil devient blanc. Appuyer ensuite simultanément sur la touche ”Mode” et sur la touche ”-” pendant 3 sec. minimum.



Le code du programme (P1, P2, P3 et P4) clignote: appuyer sur les touches “+“ et “-“ pour sélectionner le programme désiré. Appuyer sur les touche “Mode“ pour confirmer.

PROGRAMME P1	HEURES	MODE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit/Eco
	6 - 9	Confort
	9 - 16	Nuit/Eco
	16 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco

PROGRAMME P2	HEURES	MODE
DU LUNDI AU DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco

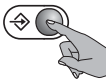
PROGRAMME P3	HEURES	MODE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit/Eco
	6 - 9	Confort
	9 - 13	Nuit/Eco
	13 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco

FR

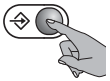
PROGRAMME P4 - PERSONNALISÉ

Le programme P4 permet de configurer différentes températures ("Confort" et "Nuit/Eco") sur une période de 24 h et pour chaque jour de la semaine.

SÉLECTIONNER LE JOUR ET L'HEURE



Avant le paramétrage du programme personnalisé, vérifier d'avoir réglé correctement l'heure et le jour de la semaine. Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche "Mode" jusqu'à ce que l'icône apparaisse sur l'écran.



Appuyer ensuite à nouveau sur la touche "Mode" et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le numéro qui indique le jour clignote.



Appuyer sur les touches "+" et "-" pour définir le jour de la semaine (1=LUN,2=MAR,…7=DIM). Appuyer sur la touche "Mode" pour valider.



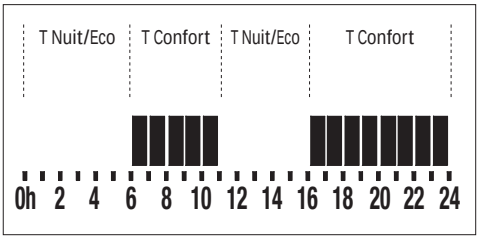
Les heures se mettent à clignoter, utiliser les touches "+" et "-" pour régler l'heure et appuyer sur la touche "Mode" pour valider.

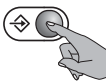


Répétez la même procédure pour les minutes.

DÉFINIR LE PROGRAMME HORAIRE

Dans ce cas, il est possible de programmer une séquence horaire pour chaque jour. Partant du premier jour, sélectionnez la séquence horaire désirée en utilisant les boutons "+" et "-" et en choisissant pour chaque heure, entre la température "Confort" (touche "+"/barre pleine) et la température "Nuit/Eco" (touche "-"/barre vide).





Appuyer sur la touche "Mode" pour confirmer et répéter la procédure pour chaque jour de la semaine.
La programmation hebdomadaire est alors réglée, l'appareil émet un signal acoustique de confirmation.

4.5 FONCTIONS

L'appareil est muni de fonctions spéciales qui permettent de personnaliser et d'optimiser l'utilisation de l'appareil.

4.5.1 FENÊTRE OUVERTE

La fonction "Fenêtre Ouverte" permet à l'appareil de détecter de façon autonome l'ouverture d'une fenêtre à proximité du radiateur (par exemple lorsqu'on fait le ménage) et de se mettre en mode "Hors-Gel" afin d'éviter de chauffer inutilement la pièce et donc de gaspiller l'énergie. De la même façon il est en mesure de détecter la fermeture de la fenêtre et de rétablir le mode de fonctionnement précédemment programmé.

Lors de l'allumage de l'appareil la fonction est active, prête à détecter l'ouverture d'une fenêtre.

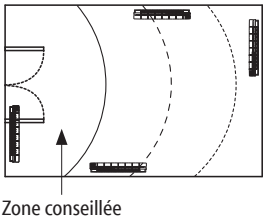
Quand l'ouverture d'une fenêtre est détectée la LED inférieure de l'appareil devient rouge clignotante alors que la LED supérieure continue à indiquer le mode ou la fonction sélectionné.



Pour annuler l'action de "Fenêtre ouverte" appuyer deux fois sur la touche "Standby". Si on désactive la fonction "Fenêtre Ouverte" à l'aide de la touche "Standby" lorsqu'on rallume l'appareil celui-ci se remet à fonctionner selon le mode précédemment sélectionné et la fonction reste active et prête à détecter une nouvelle ouverture.

Pour assurer une action optimale de la fonction il est conseillé d'installer l'appareil près d'une fenêtre (Fig. 12).

Fig. 12





La réponse de l'appareil à l'ouverture et à la fermeture de la fenêtre dépend de divers facteurs comme par exemple la température programmée sur l'appareil, la température extérieure, le degré de ventilation de la pièce où est installé le radiateur, la position du radiateur dans la pièce, la présence d'autres sources de chaleur.

Si l'appareil a détecté l'ouverture d'une fenêtre tous les modes de fonctionnement et la fonction "Marche Forcée (2h)" peuvent être sélectionnés mais ne sont pas actifs jusqu'à ce que la fermeture de la fenêtre ne soit détectée. Les fonctions "Sécurité Enfants", "Désactivation LED" et "Verrouillage Clavier" restent actives et peuvent être activées ou désactivées même quand l'appareil a détecté l'ouverture d'une fenêtre.

Si la fonction "Désactivation LED" est active et que l'appareil détecte l'ouverture ou la fermeture d'une fenêtre, les LED s'allument pendant 15 secondes.

4.5.2 MARCHE FORCÉE (2H)

La fonction "Marche Forcée (2h)" permet de chauffer rapidement la pièce.

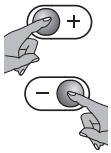


Pour activer la fonction "Marche Forcée (2h)", appuyer sur la touche "2h".
La fonction ne peut pas être activée si l'appareil est en "Standby".

La température choisie disparaît de l'écran de la télécommande. Le voyant lumineux supérieur de l'appareil devient rouge et clignotant. Le voyant lumineux inférieur devient rouge.
L'appareil chauffe pendant deux heures à la puissance maximale en ignorant la programmation de température précédente.
Il est possible de désactiver la fonction "Marche Forcée (2h)" à tout moment, en appuyant de nouveau sur la touche "2h", la touche "Mode" ou la touche "Standby".
Deux heures après son activation, la fonction "Marche Forcée (2h)" est automatiquement désactivée et l'appareil revient au mode de fonctionnement précédemment sélectionné.

4.5.3 SÉCURITÉ ENFANTS

Quand on active la fonction "Sécurité Enfants" la température superficielle de l'appareil est réduite par rapport au fonctionnement normal du mode activé ("Confort", "Nuit/Eco",…) de façon à diminuer le risque de brûlures en cas de contact rapide et accidentel.



Pour activer la fonction appuyer simultanément sur les touches "+" et "-" en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que l'icône s'affiche sur l'écran.
Effectuer la même opération pour désactiver la fonction.

La "Sécurité Enfants" peut être activée dans tous les modes de fonctionnement et également dans la fonction "Marche Forcée (2h)". La fonction ne peut pas être activée si l'appareil est en "Standby".

REMARQUES IMPORTANTES:

Cette fonction réduit l'énergie thermique dégagée par l'appareil et le chauffage de la pièce est donc plus lent.

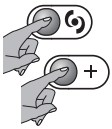
L'utilisation de cette fonction ne dispense pas de surveiller les enfants pour éviter tout risque d'accident.

Éviter dans tous les cas un contact prolongé avec l'appareil.

Si l'appareil est déjà en fonction ou est encore chaud lors de l'activation de la "Sécurité Enfants", deux heures min. sont nécessaires pour l'abaissement de la température et l'opérationnalité de la fonction.

4.5.4 DÉSACTIVATION LED

Si le radiateur est utilisé dans la chambre à coucher ou autre lieu où la lumière des voyants peut être incommodante, on peut activer la fonction de coupure automatique des voyants lumineux après 15 secondes dès la réception de la dernière commande.



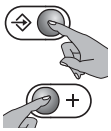
Pour activer la fonction, appuyer simultanément sur les touches " " et " + " et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que l'écran affiche " LEd OFF".

Pour désactiver la fonction, répéter la même opération: l'écran affiche alors "LEd On".

IMPORTANT:
La fonction "Désactivation LED" n'est pas active lorsque l'appareil est en mode "Standby".

4.5.5 VERROUILLAGE CLAVIER

Il est possible de verrouiller le clavier de la télécommande pour éviter toute modification accidentelle.



Pour activer la fonction appuyer simultanément sur les touches "Mode" et "+" en les maintenant enfoncées jusqu'à ce que l'icône s'affiche sur l'écran.

Pour déverrouiller le clavier, appuyer simultanément sur les deux touches comme précédemment.
L'icône "Verrouillage Clavier" n'est plus affichée.

FR

IMPORTANT:
La fonction “Verrouillage Clavier” ne bloque pas la touche “Standby” qui reste donc toujours fonctionnelle même quand la fonction “Verrouillage Clavier” est activée.

FR

4.5.6 SOUFFLERIE

La fonction “Soufflerie“ est disponible uniquement pour les radiateurs munis d’une soufflerie. Elle n’est pas disponible sur ce modèle.
Si on envoie la commande “Soufflerie“ l’appareil confirme la réception du signal et reste dans le mode de fonctionnement précédemment sélectionné.

ATTENTION!
D’épuisement des piles, la télécommande affichera ‘’batt’’ sur l’écran.

4.6 FONCTIONNEMENT AVEC LA TOUCHE STANDBY SUR LE CÔTÉ COMMANDES ⏻

La touche “Standby“ située dans la partie inférieure du logement de la télécommande sur le flanc de l’appareil (voir Fig. 9) permet d’allumer et d’éteindre le radiateur sans utiliser la télécommande.
Pour allumer ou éteindre l’appareil, appuyer sur la touche “Standby“. Le radiateur s’allume en mode “Fil Pilote“ et émet un signal sonore. Les LED changent de couleur en conséquence (voir page 28 pour la description des couleurs). Si le Fil Pilote est relié et la centrale est active, l’appareil exécute la commande du “Fil Pilote“ réglé sur la centrale, sinon il exécute la commande “Confort“.
L’appareil avertit par un double signal sonore du passage en mode “Standby“ et par un signal sonore prolongé la sortie du mode “Standby“
En allumant le radiateur avec la touche “Standby“ du côté commandes, la température de “Confort“ est fixée à 19 °C et toutes les fonctions sont ramenées aux valeurs par défaut respectives.
Pour reprendre le contrôle de l’appareil à partir de la télécommande, allumer le radiateur avec la touche “Standby“ présente sur la télécommande. L’appareil reprendre le fonctionnement selon les modes, les températures et les fonctions réglés sur la télécommande.

IMPORTANT: Après avoir actionné la touche “Standby“ sur le côté commandes, l’appareil ignore toutes les commandes envoyées par la télécommande à l’exception de la commande “Standby“ et émet un triple signal sonore d’erreur.

IMPORTANT: En cas de coupure de courant toutes les programmations courantes sont maintenues pendant 1 heure et demie. Si la coupure est plus longue, lorsque le courant est rétabli, l’appareil se remet en marche dans le mode de fonctionnement précédemment sélectionné, mais il faut reprogrammer la date et l’heure.
Si la coupure de courant se produit en mode “Chrono“ et si les programmations de date et heure sont perdues, l’appareil se remet en marche en mode “Confort“ avec une température programmée de 17 °C.
Les programmations effectuées par l’utilisateur seront rétablies dès que la première commande envoyée par la télécommande est reçue.

IMPORTANT: en cas de coupure d’alimentation lorsque la fonction “Marche Forcée (2h)“ est active, le temps restant pour arriver à la fin des deux heures est conservé en mémoire pendant 1 heure et demie environ. Lorsque le courant revient après cette période, le réglage de la date et de l’heure est perdu et l’appareil sort de la fonction et passe au mode de fonctionnement qui avait été sélectionné auparavant.

5. NETTOYAGE

Avant toute opération de nettoyage, s’assurer que l’appareil est éteint et froid.

Pour le nettoyage, il suffit de passer un chiffon humide et doux avec un peu de détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, corrosifs ou de solvants.

Pour garantir le bon fonctionnement de l’appareil, éliminer la poussière sur la surface et à l’intérieur de l’appareil au moins deux fois par an à l’aide d’un aspirateur.

6. ENTRETIEN

En cas de problèmes techniques, s’adresser à un professionnel qualifié (agréé par le vendeur ou le fabricant) ou contacter le vendeur.

Toute intervention sur l’appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié qui, avant toute opération d’entretien, doit s’assurer que l’appareil est éteint, froid et déconnecté électriquement.

Cet appareil de chauffage est rempli d’une quantité précise d’huile spéciale. Les réparations nécessitant l’ouverture du réservoir d’huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son service après-vente qu’il convient de contacter en cas de fuite d’huile.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

L'appareil ne chauffe pas.	• Contrôler qu'il y ait du courant et que l'appareil soit branché correctement. • Vérifier la position de l'interrupteur général. • Augmenter la température programmée sur le régulateur de l'appareil. • Le dispositif de sécurité s'est déclenché. Eliminer la cause de la surchauffe (par exemple obstructions, couvertures). • Déconnecter electriquement l'appareil pendant quelques minutes de façon à réinitialiser le système électronique. • S'il ne chauffe toujours pas, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
L'appareil chauffe continuellement.	• Diminuer la température programmée sur le régulateur de l'appareil. • Vérifier que la fonction "Marche Forcée (2h)" n'a pas été activée par inadvertance. • S'il chauffe encore, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
La pièce reste froide.	• Vérifier que la puissance de l'appareil est adaptée à la pièce à chauffer. • Lors de première mise en route, il faut environ une paire des heures pour atteindre la température programmée (mettre la régulation au maximum ne fait pas augmenter la température plus vite).
Fuites du liquide contenu dans l'appareil.	• Éteindre l'appareil et contacter le revendeur. • Essuyer les fuites en revêtant des gants de protection contre les produits chimiques. Éloigner les enfants et les animaux domestiques du liquide.
L'appareil ne répond pas correctement aux ordres provenant du boîtier Fil Pilote.	• Déconnecter l'appareil (mettre l'interrupteur général de l'installation sur la position "O"). S'assurer que le branchement est correct (Fig.8) et que le boîtier fonctionne correctement. • Contacter un professionel qualifié.
L'appareil continue à chauffer bien que la fenêtre soit ouverte.	• Quelques minutes peuvent être nécessaires avant que la fonction ne soit active. • Il se peut que la différence entre température extérieure et température intérieure ne soit pas suffisante pour rendre la fonction opérationnelle. • Vérifier que le positionnement de l'appareil est conforme aux prescriptions indiquées au Chap 4.5.1 de cette notice. • Vérifier que l'espace autour du boîtier de commande du radiateur est dégagé. • Si le problème persiste contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
L'appareil ne redémarre pas après la fermeture de la fenêtre.	• Quelques minutes peuvent être nécessaires avant que le capteur détecte la fermeture de la fenêtre. • Vérifier que l'espace autour du boîtier de commande du radiateur est dégagé. • Si le délai de réponse de la fonction est excessif, vous pouvez néanmoins remettre le radiateur en marche manuellement. • Si le problème persiste contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
Le voyant lumineux supérieur est jaune et rouge alternés.	• La sonde de température est détériorée. Eteindre l'appareil et contacter votre vendeur.

FR

8. GARANTIE

Il est recommandé de garder tous les éléments de l'emballage en cas de retour de l'appareil au revendeur, l'appareil doit parvenir intact afin de maintenir les conditions de garantie.

Le constructeur garantit à ses clients tous les droits spécifiés dans la directive européenne 1999/44/CE ainsi que les droits des consommateurs reconnus par les législations nationales.
La garantie couvre notamment les non-conformités et les défauts de production existant au moment de la vente du produit et constatés avant deux ans à compter de la date d'achat. Elle donne le droit au client d'obtenir la réparation gratuite du produit défectueux ou son remplacement s'il n'est pas réparable.
Les droits susmentionnés sont annulés dans les cas suivants:

- défauts causés par une utilisation autre que celles spécifiées dans cette notice, qui fait partie intégrante du contrat de vente;
- défauts causés par une rupture accidentelle, par négligence ou effraction.

Les opérations relatives à l'installation, au branchement aux installations d'alimentation et à l'entretien cités dans la notice sont exclues de la garantie.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures provoqués directement ou indirectement aux personnes, biens ou animaux domestiques et dus au non-respect des prescriptions indiquées dans cette notice, en particulier les avertissements concernant l'installation, la mise en service et l'utilisation de l'appareil.
Pour bénéficier des droits susmentionnés, le Client doit contacter son revendeur et présenter une preuve d'achat délivrée par le vendeur et établissant la date d'achat du produit.

9. ÉLIMINATION

S'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté de la ligne électrique avant toute opération. Pour le démontage procéder dans le sens inverse de l'installation (Schéma 1).

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination de l'huile et la gestion des déchets.



Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2012/19/EC.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

CE Cet appareil est conforme aux Directives européennes:

2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
2014/35/EU sur la basse tension
2011/65/EU sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.